

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.

Níže podepsaný, Javier Sastre Obón, prohlašuje, že komponenta:

1. Kategorie: OBOUSMĚRNÝ KLOUZAVÝ ZACHYCOVAČ

2. Výrobce : DYNATECH, DYNAMICS & TECHNOLOGY  
Polígono Industrial, Sector C, Parcela 9  
50750 – Pina de Ebro – Zaragoza (España).

3. Typ : ASG-120-UD

4. Výrobní číslo: 31844

5. Rok výroby: 2019

Je v souladu se zkoušeným typem, (EU zkouška typu), jak je uvedeno v následující tabulce:)

| NAŘÍZENÍ A HARMONIZOVANÉ NORMY<br>(DIRECTIVE AND HARMONIZED STANDARDS) / (DIREKTIVE UND HARMONISIERTE RICHTLINIEN) / (DIRECTIVE ET NORMES HARMONISÉES) / (DIRETTIVA E NORMATIVE ARMONIZZATE) / (DIRECTIVA E NORMAS HARMONIZADAS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2014 / 33 / EU (26-2-2014) Y/AND/ET/UND/E/E<br>EN 81-20: 2014 , EN 81-50: 2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SYSTÉM ZAJIŠŤOVÁNÍ KVALITY</b><br>(QUALITY ASSURANCE SYSTEM)<br>(QUALITÄTS-SICHERUNGSSYSTEM)<br>(SYSTÈME D'ASSURANCE QUALITÉ)<br>(SISTEMA DI ASSICURAZIONE DELLA QUALITÀ)<br>(SISTEMA DE GARANTIA DA QUALIDADE)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>ČÍSLO CERTIFIKÁTU</b><br>(CERTIFICATE NUMBER) / (NUMMER DES ZERTIFIKATES) /<br>(NUMÉRO DE CERTIFICAT) / (NUMERO DI CERTIFICATO) /<br>(NÚMERO DO CERTIFICADO)<br><b>TÜV – 77 600 140005</b><br><b>Číslo autorizací organizace:</b><br>(NUMBER OF NOTIFIED BODY:) / (NUMMER DER<br>GEMELDETEN STELLE) / (NUMERO D'ORGANISME NOTIFIÉ:) /<br>(N° DELL'ORGANISMO NOTIFICANTE:) / (N° DO ORGANISMO<br>NOTIFICADO:)<br><b>1027</b> | <b>EU ZKOUŠKA TYPU</b><br>(EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE)<br>(EU-TYPENPRÜFZERTIFIKAT)<br>(ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE)<br>(ESAME UE DI TIPO)<br>(TESTE UE DE TIPO)                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>DYNATECH, Dynamics &amp; Technology</b><br>Podle 2014/33/UE Příloha VII (MODUL H) certifikovaný:<br>(According to 2014/33/EU ANNEX VII (MODULE H) certified by :)<br>(In Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2014/33/EU ANHANG VII (MODUL H)<br>bescheinigt von:)<br>(Conforme à la Directive 2014/33/UE ANNEXE VII (MODULE H) certifié par:)<br>(Secondo la direttiva 2014/33/UE ALLEGATO VII (MODULO H) certificato da:)<br>(De acordo com 2014/33/UE ANEXO VII (MÓDULO H) certificado por:)<br><b>TÜV Internacional Catalunya</b><br>Grupo TÜV RHEINLAND, S.L.<br>Parc de Negocis 'Mas Blau' Edifici Oceano C/ Garrotxa, 10-12<br>08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) SPAIN | <b>ZNAČKA CE</b><br>(EC MARKING) / (CE-MARKIERUNG) /<br>(MARQUÉ CE) / (MARCA CE) /<br>(MARCA CE)<br><b>CE1027</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>ČÍSLO CERTIFIKÁTU</b><br>(CERTIFICATE NUMBER) / (NUMMER DES<br>ZERTIFIKATES) / (NUMÉRO DE CERTIFICAT) /<br>(NUMERO DI CERTIFICATO) / (NÚMERO DO<br>CERTIFICADO)<br><b>ATI / PP / 010</b><br><b>Číslo autorizované organizace:</b><br>(NUMBER OF NOTIFIED BODY:) / (NUMMER DER<br>GEMELDETEN STELLE) / (NUMERO D'ORGANISME<br>NOTIFIÉ:) / (N° DELL'ORGANISMO NOTIFICANTE:) / (N°<br>DO ORGANISMO NOTIFICADO:)<br><b>0053</b> |

Podepsáno v Zaragoza, dne 05/09/2019

Podpis: Javier Sastre Obón

Responsable Técnico

(Technický ředitel / Directeur Technique / Techn. Direktor / Direttore Tecnico / Director Técnico.)

Překlad ze španělského originálu. V případě nesrovnalostí, platí španělský originál.

(EU DECLARATION OF CONFORMITY) (DECLARATION UE DE CONFORMITÉ)  
(EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG) (DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ)  
(DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE)

(The undersigned, Javier Sastre Obón, states that the component: ) (Der Unterzeichner, Javier Sastre Obón, bestätigt daB folgendes element: ) ( Le soussigné, Javier Sastre Obón, déclare que l'élément: ) (Il sottoscritto, Javier Sastre Obón, dichiara che il componente: ) (O abaixo-assinado, Javier Sastre Obón, declara que o elemento: )

### 1. Categoría: PARACAIIDAS PROGRESIVO EN SENTIDO DESCENDENTE Y ASCENDENTE

( Category: ) (Progressive Safety Gear for Downward and Upward Acting.)  
 ( Kategorie: ) (Bremsfangvorrichtung Nach Oben und Unten.)  
 ( Catégorie: ) (Parachute à Prise Amortie en Montée et Descente.)  
 ( Categoria: ) (Blocco Paracadute Progressivo in direzione ascendente e discendente.)  
 ( Categoria : ) (Pára-quedas Progressivo em sentido ascendente e descendente)

**2. Fabricado por : DYNATECH, DYNAMICS & TECHNOLOGY**

(Manufacturer:)  
(Hergestellt durch:)  
(Fabricant)  
(Prodotto da:)  
(Fabricado por:)

3. Tipo : ASG-120-UD

( Type / Type / Typ / Tipo/ Tipo: )

4. Número de fabricación: 31844

(Serial Number:) / (Fabrik-Nr.): / (Numéro de Serie:) / (Numero di fabbricazione:) / (Número de Série:)

5. Año de fabricación: 2019

( Year: ) / (Jahrgang:) / (Année de fabrication:) / (Anno di fabbricazione:) / (Ano de fabrico:)

Concuerda con el tipo examinado, (examen UE de tipo), como se indica en el siguiente cuadro:)

( Is in accordance with the examined type ( EU Type-Examination ) as it is shown in the following board: )

(Mit der folgenden EU-Prüfbescheinigung wie folgt übereinstimmend:)

( Il est conforme au type examiné (Attestation d'Examen UE de Type), selon le suivant tableau:)

(E' conforme al tipo collaudato (esame UE di tipo), come indicato nella tabella successiva:)

(Está de acordo com o tipo testado, (teste UE de tipo), como vem indicado na seguinte tabela:)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| DIRECTIVA Y NORMAS ARMONIZADAS<br>( DIRECTIVE AND HARMONIZED STANDARDS ) ( DIRLEKTIVE UND HARMONISIERTE RICHTLINIEN ) ( DIRECTIVE ET<br>NORMES HARMONISÉES ) ( DIRETTIVA E NORMATIVE ARMONIZZATE ) ( DIRETTIVA E NORMAS HARMONIZADAS )                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | 2014/33/EU (26-2-2014) Y/AND/ET/UND/E/E<br>EN 81-20: 2014 , EN 81-50: 2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>SISTEMA DE ASEGURAMIENTO<br/>DE LA CALIDAD</b><br>(QUALITY ASSURANCE SYSTEM)<br>(QUALITÄTS-SICHERUNGSSYSTEM)<br>(SYSTÈME D'ASSURANCE QUALITÉ)<br>(SISTEMA DI ASSICURAZIONE DELLA<br>QUALITÀ)<br>(SISTEMA DE GARANTIA DA QUALIDADE)                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>NÚMERO DE CERTIFICADO</b><br>(CERTIFICATE NUMBER) (NUMMER DES ZERTIFIKATES)<br>(NUMERO DE CERTIFICAT) (NUMERO DI CERTIFICATO)<br>(NUMERO DO CERTIFICADO)<br><b>TÜV - 77 600 140005</b><br><b>Nº de organismo notificado:</b><br>(NUMBER OF NOTIFIED BODY) (NUMMER DER GEMELDETEN<br>STELLE) (NUMERO D ORGANISME NOTIFIÉ) (Nº<br>DELL'ORGANISMO NOTIFICANTE) (Nº DO ORGANISMO<br>NOTIFICADO) |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>EXAMEN U.E DE TIPO</b><br>(EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE)<br>(EU-TYPENPRÜFZERTIFIKAT)<br>(ATTESTATION D'EXAMEN U/E DE TYPE)<br>(ESAME UE DI TIPO)<br>(TESTE UE DE TIPO)                                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>NÚMERO DE CERTIFICADO</b><br>(CERTIFICATE NUMBER) (NUMMER DES ZERTIFIKATES)<br>(NUMERO DE CERTIFICAT) (NUMERO DI CERTIFICATO)<br>(NUMERO DO CERTIFICADO)                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>DYNATECH, Dynamics &amp; Technology</b><br>De acuerdo a 2014/33/EU ANEXO VII (MÓDULO H) certificado por<br>(According to 2014/33/EU ANNEX VII (MODULE H) certified by )<br>(In Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2014/33/EU ANHANG VII (MÓDUL H)<br>bescheinigt von )<br>(Conforme à la Directive 2014/33/EU ANNEX VII (MODULÉ H) certifié par )<br>(Secondo la direttiva 2014/33/EU ALLEGATO VII (MODULO H) certificato da )<br>(De acordo com 2014/33/EU ANEXO VII (MÓDULO H) certificado por ) |  | <b>MARCADO CE</b><br>(EC MARKING) /<br>(CE-MARKIERUNG) /<br>(MARQUE CE) /<br>(MARCA CE) / (MARCA CE)                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>TÜV Internacional Catalunya</b><br>Grupo TÜV RHEINLAND, S.L<br>Parc de Negocis 'Mas Blau' Edifici Oceano C/ Garrotxa 10-12<br>08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) SPAIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>ATI / PP / 010</b><br><b>Nº de organismo notificado:</b><br>(NUMBER OF NOTIFIED BODY) (NUMMER DER GEMELDETEN<br>STELLE) (NUMERO D ORGANISME NOTIFIÉ) (Nº<br>DELL'ORGANISMO NOTIFICANTE) (Nº DO ORGANISMO<br>NOTIFICADO)                                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>CE 1027</b><br><b>0053</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

Hecho en Zaragoza, el 05/09/2019

Digitally signed by SASTRE OBON  
JAVIER - 39357485T  
Date: 2019.09.05 13:51:25 +02:00

 HJZL

**Capatzen, Dynamics & Technology, S.A.**  
 Pargamentweg 44 • 7000 Winterthur  
 CH-8400 Wil  
 CH-8400 Wil  
 (052) 536 526/545  
 01.34 826 341 880  
 01.34 978 256 944  
**Technical Manager / Director**  
[www.c-t-d.ch](http://www.c-t-d.ch)  
[info@ctd.ch](mailto:info@ctd.ch)

Firmado: Javier Sastre Obón

(Signature - Unterzeichnet von - Firmato / Assinado)

Responsable Técnico

Technique / Techn. Direktor / Direttore Tecnico / Director Técnico)

**Importante:** Para que la firma digital tenga validez nunca elimine ni modifique el archivo pdf / **Important:** Never delete or modify the pdf file for the digital signature to remain valid  
**Important:** Pour que la signature numérique soit valide, n'éliminez ou ne modifiez jamais le fichier pdf / **Importante:** Affiche la firma digital si a valida non eliminare né modificare il file pdf  
**Wichtig:** Damit die digitale Unterschrift gültig ist, löschen bzw. verändern Sie niemals die pdf-Datei / **Importante:** Para que a assinatura digital seja válida não elimine, nunca nem modifique o arquivo pdf